

# THE BRITISH ESPERANTIST



THE OFFICIAL ORGAN OF THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION.

Vol. XII.—No. 139.

JULY, 1916.

[Price 3d.]

## GROUPS AND SOCIETIES AFFILIATED TO THE B.E.A.

*Order of Information.*—Group; Secretary; Place of Meeting, Day, and Hour.  
\* Denotes New Group.

ACCRINGTON.—Mrs. SIDEBOTTOM, 69, Aitken-st.—  
First Mon., 8, same address.

ADELAIDE (S. AUSTRALIA).—W. D. SMITH, G.P.O.,  
Adelaide.—Mon.

BANBURY.—Mrs. BRAGGINS, 18, Calthorpe-rd.—At the  
house of Mrs. Gillett, "The Elms."—Tues. 8—9.

BARROW-IN-FURNESS.—W. BARRIE, 20, St. George's-ter.  
—"Carona Café," Wed., 7.30—9.30.

BATH.—E. R. BLACKETT, 15, Southgate-st.

BELFAST.—F. FARRINGTON, 3, Mentmore, Lisburn-rd.

BEXHILL-ON-SEA.—C. W. HARRIS, 38, Sackville-rd.

BEXLEYHEATH (KENT).—J. R. BROWN, 76, Oaklands-rd.  
"Balbirnie," 40, Oaklands-rd., Tues., 7.45—8.45.

BIRMINGHAM.—J. T. TAYLOR, 28, Anderson-rd., Erdington.  
—13, Queen's College, Paradise-st., every evening, 7—9;  
Sats., 4—7 (tea 5 p.m.); Classes, Tues, 7—9; Club Meetings,  
Thurs., 7.30—9.

BLACKBURN.—T. R. OPENSHAW, 7, Brooklyn-rd., Wiltshire.  
Friends' Meeting Ho. at King-st., Wed., 8.

BLACKPOOL.—Miss A. C. AMBLER, 31, Bela Grove.

BOGNOR.—G. NELSON TRAVIS, "Avilion," Highfield.—  
Queen's Hall, 1st and 3rd Thur., 8.

BOLTON.—JOHN R. HALL, 121, Holland-st., Astley Bridge.  
—Y.M.C.A., 106, Deansgate (for time write to Sek.).

BRADFORD.—L. HAENSLER, 27, Binnie-st.—"Mikado  
Café," Godwin-st., Tues., 8.

BRIGHOUSE.—Miss A. ASPINALL, 4, Halifax-rd., Slead  
Syke.—Wright's Café, Commercial-st., Fri., 8.

BRIGHTON & HOVE.—Miss EKLUND, 9, West-d'Ve, Queen's  
park.—School of Elocution, 10, Old Steine, Tues., 7.

BRISTOL.—CARR, 27, Harrow-rd., Brislington.—115, Sandy  
Park-rd., Brislington, Sun., 10.30 a.m.

BUCKHURST HILL (ESSEX).—Miss N. A. STACEY,  
"Woodthorpe."—"Woodthorpe," 2nd and 4th Weds.

BURNLEY.—FRED. PARKER, 368, Colne-rd.—Victoria  
Chambers, Hargreaves-st., open daily.

BURY.—Miss L. BURTON, 14, Hurst-st.—Co-operative Hall,  
Market-st., Wed., 7.30.

BUXTON.—Mrs. LANGLEY, "Brancepeth," Market-st.—  
Meeting Place: Write Sec.

CAMBRIDGE UNIVERSITY.—E. T. HARRIS (Trin.).—  
Write Sec.—In Members' Rooms, Friday, 8.20.

CAMBRIDGE (VERDA STELO).—Miss BARBARA SMITH,  
28, Norwich-st.

CANNOCK.—Miss M. A. WALKER, Walhouse.—Parish  
Room, Tues., 7.

CAPE TOWN.—Miss E. CASH, 62, Sir Lowry-rd.

CHELTENHAM.—W. G. PHIPPS, "Marston," Langdon-  
rd.—"Orme Chambers," North-st., Tues., 7.30.

CHESTER.—J. W. DOBSON, 27, Brook-st.—People's Hall,  
Delaware-st., Mon., 8.

COVENTRY.—Miss C. O. TAYLOR, "Espero," Stanway-  
rd., Earlsdon.—Same address, Mon.

DARWEN (LANCS.).—B. A. WALSH, 16, Oxford-st. (*pro  
tem*).—Technical School, Tues., 7.30.

DEAL.—HERBERT SEWELL, College-rd. Post Office.

DERBY.—J. POTTER, Jun., 4, The Strand.



# THE BRITISH ESPERANTIST.

**DONCASTER.**—W. R. JENNINGS, 40, Cartwright-st.—55B, Hallgate, Tues. and Thur.

**DOVER.**—W. CHITTY, Mildura, Park-ave.

**DUBLIN MODERN LANGUAGES SOC. (ESP. SEC.).**—CHARLES P. BLACKHAM, 14, Garville-ave., Rathgar, co. Dublin.—Lincoln Chambers, Lincoln-place, Thur., 8.

**DUNDEE.**—ALFRED A. SLIDERS, 10, Whitehall-st.

**DUNSTABLE.**—J. COLLETT, 13, Victoria-st.—Willow Café, 1, Church-st., Wed., 7.30—9.30.

**EASTBOURNE.**—JOHN P. NIX, 2, Terminus-rd.—Grosvenor Restaurant, Terminus-rd., 1st and 3rd Mon., 8; other Mondays, 5, for Tea.

**ECCLLES (Lancs.).**—Miss Hogg, 11, Mather-rd., Carnegie Library, Wed., 7.30.

**EDINBURGH.**—WM. RAE, 28, Angle Park Terrace.—Wed., 6 p.m., in Patrick Thomson Tea Rooms, North Bridge; at 8, in 26, Synod Hall.

**EXETER.**—Co-operative Society, St. Sidwell's.—Thur., 7.30.

**FREMANTLE (W. AUSTRALIA).**—COLIN UNWIN, 48, Cliff-st.—Telephone 85.

**GATESHEAD-ON-TYNE.**—F. SUTCLIFFE, 85, Fern Dene-rd.—N.E.R. Institute, High Level End, Tues., 7.30.

**GLASGOW.**—F. COUPERTHWAITE, 81, Armadale-gardens, Dennistoun.—Stuart Cranston's Tea Rooms, 28, Buchanan-st. Argyle-arcade, Mon., 5.30—7, and Grand Central Tea Rooms, Jamaica-st., Mon., 7.30—9.

**GLOUCESTER.**—K. L. POWELL, 62, Conduit-street.—Technical Schools, Fri., 7.0.

**GREENOCK.**—Miss R. P. AITKEN, Brougham-st.—Musical Club Bldgs., 34, Union-st., Thur., 8.

**HAILSHAM.**—Miss ELLA MITCHELL, The Grove.—Same address, Mon., 7.30.

**HALIFAX.**—Miss BARBARA SLADE, 388, Queen's-rd.—Mon., 7.30.

**HALIFAX.**—PERCY CLAYTON, 73, St. Alban's-rd., Greenroyd.—Holder's Café, King's Cross, Mon., 7.30.

**HALSTEAD (ESSEX).**—Miss ZOE INMAN, Colchester-rd.

**HARROGATE.**—Miss M. THORPE, 83, Dragon Parade.

**HARROW.**—BERNARD LONG, 46, Roxboro'-rd.

**HASTINGS.**—A. J. ADAMS, Plynlimmon-ter.—Semadenis Restaurant, 6, Claremont, 1st Tues and 3rd Fri., at 7.30.

**HOBART (TASMANIA).**—D. GUILBERT, c/o Mrs. Anderson, 7, Glen-st.

**HUDDERSFIELD.**—W. H. HIRST, 45, Thornton Lodge-rd.—Technical College, Queen-st., 8, Thur., 7.45.

**HULL.**—Miss G. WILFORD, 102, Westbourne-ave.

**KEIGHLEY.**—FRANK C. RHODES, c/o Harrison & Clough, Park-st.—Mon.

**KETTERING.**—A. E. SMITH, Garfield-st.—Old Free Library-buildings, Silver-st., Mon., 7.45.

**KIDWELLY.**—E. R. GRIFFITHS, Emlyn House.—Parish Room.

**KILMARNOCK.**—PETER YOUNG, 42, Fullarton-st.—Y.M.C.A. Institute, Titchfield-st., Tues., 7.30—9.30.

**LANCASTER.**—Miss GRISENTHWAITE, 3, Newsham-rd.

**LEEDS.**—Miss L. BRIGGS, West Lea, Armley.—10, Park-st., Fri., 8.

**LEITH.**—Miss E. W. WALLACE, 24, Polwarth Crescent, Edinburgh.

**LETCHEWORTH.**—F. A. GOODLIFFE, Elm Tree House.—Esperanto Klubo, 21, Station-rd., Weekdays, 11 a.m.—1 p.m. Club night, Sat., 7—8.30.

**LETCHEWORTH.**—F. A. GOODLIFFE, Elm Tree House.—Young People's Class.—Tues. 6—8. Thurs. 6.30—7.30. Class, Fri. 7.30—8.30. Club, 8.30—9.30. At Guild of Help Offices, Station-place.

**LIVERPOOL (CENTRAL).**—ERNEST BROMILOW, 4, Holmleigh cottages, Grassendale.—18, Colquitt-st., Room 3, Fri., 8.

**LONDON (CENTRAL).**—P. J. CAMERON, 69, Schubert-rd., Putney, S.W.—St. Bride's Inst., Ludgate-cir., Fri., 7.0.

**BALHAM, S.W.**—Miss H. PRICE, 50, Dinsmore-rd., Balham Hill, S.W.—Bank House, 1, Station-rd., Thur., 8.0.

**BATTERSEA, S.W.**—Mrs. L. A. EVANS, 8, Bolan-st.—Board Room, Latchmere Baths, Wed., 8.

**BRIXTON, S.W.**—E. W. EAGLE, 21, Kellett-rd.—59, Brixton-hill, Tues., 8.

**CHARING CROSS, W.C.**—B.E.A. Reading Room, Wed., 3 (Begin.); 3.30 (Adv.), Instr.—Ad. SHEPHER.

**CROYDON.**—L. L. S. LOUIS, 1, Courtney-rd., Waddon.—Ruskin Ho., Station-rd., W. Croydon, Tues., 8.

**EAST LONDON.**—J. GOURLAY, 12, Dunbar-rd., Wood Green N.—Room A, Toynbee Hall, Wed. 8.

**EAST SUBURBAN.**—H. JOHNSTON, 145, Harold-rd., Upton Park, E.

**EMMANUEL (S.E.).**—W. H. BROWN, 5, Kemshead-rd., Camberwell, S.E.—Write Sec

**FINCHLEY.**—F. BALDWIN, 54, Durham-rd., East Finchley.

**GREENWICH.**—Write Librarian, Miss D. V. Purvis, 16, "The Grove."—Halstow-rd., L.C.O. School, Wed. 8.

**HAMMERSMITH & CHISWICK.**—ALFRED BRIDGES, 20, Wilson's-rd., Hammersmith.—Hampshire House Club, Hog-lane, King-st., Hammersmith, Thur., 8—10. Non-club-members cordially invited.

**KINGSTON-ON-THAMES.**—J. E. HOOKHAM, 45, Holmesdale-rd., Hampton Wick.—Warwick Lodge, Hampton Wick, 2nd Mon., 8.30.

**MILDMAY & HIGHBURY.**—Mr. F. RICKETT SHELTON, 21, King's-avenue, Muswell-hill, N.—1, Alma-rd., Canonbury, N., Thur., 8.

**DISERVO.** 2nd Sunday, 3.15, Harecourt Church, St. Paul's-rd., Canonbury.

**POSTAL ESPERANTISTS, BRITISH LEAGUE OF.**—G. E. ORE, Western District, Wimpole-st., W.

**TUFNELL.**—S. H. TAYLOR, 2, Arthur-rd., Holloway, N.—Lecture Hall, New Church, Parkhurst-rd., N. Tues., 7.45—10 p.m., Elem. and Adv. Classes.

**WOOD GREEN.**—ROBERT ROBERTSON, 364, Alexandra Park-rd.—Church Rooms, Redvers-rd., Lordship-lane, Thur. 7.30.

**WOOLWICH.**—E. K. JAYNE, 22, Kinveachy-gardens, Old Charlton, S.E.

**MAIDSTONE.**—W. R. EDWARDS, 15, Earl-st.—Dockrill's Restaurant.

**MANCHESTER.**—J. S. LORD, 17, Alderley-rd., Flixton.

**MELBOURNE (AUSTRALIA).**—W. J. DRUMMOND, Box 731, G.P.O.—"The Empire," 264, Flinders-st., Fri., 8.

**KOMERCA KLUBO.**—W. H. HALLIWELL, 25, Chetwynd-st., North Melbourne, Mon., 8.

**MONTROSE.**—Miss M. MOIR, 29, White's-place.

**NATALA VERDA STELO.**—Miss E. BREUER, 11, Union-buildings, West-st., Durban.—Mon.

**NORWICH.**—Miss G. CLARKE, 371, Unthank-rd.—C.E.Y.M.S. Rooms, Orford-place (Room 4), Mon., 7.

**NOTTINGHAM.**—H. O. SCHOFIELD, 57, Caledon-rd.—"The Albert Hall Institute," Derby-rd., Fri., 7.30.

**OLDS (ALBERTA), CANADA.**—Miss E. M. DOMINY, Olds.—Wed.

**PADIHAM (LANCS.).**—ALBERT THOMPSON, Esperanto School, 44, Station-rd.—Nelson's Temperance Hotel, Wed., 7.30.

**PAIGNTON.**—H. B. HYAMS, 15, Palace ave.—Same address, Tues., 8.

**PARTICK Y.M.C.A.**—Miss J. SCOTT, 247, Dumbarton-rd.—Y.M.C.A. Rooms, Peel-st., Thur., 8.30. 2nd Sunday Diservo at 7 p.m., Nov.—June.

**PLYMOUTH (Tri Urboj).**—Miss E. M. SPRY, 19, Park-st.—Unitarian Chapel, Treville-st., Mon., Wed., and Fri., 7.30—9.30.

**ROCHDALE.**—Miss MAYNARD, 69, Peel-st.—Walton's Cafe, Loord-st.—Fortnightly, Thurs., 8.30.

**ROTHERHAM Y.M.C.A.**—G. H. JOHNSON, Burnham House, Oxford-st.

**ROYSTON.**—J. COURSE, F.S.M.C., Clock House.—Same address, Mon., 8.

**SCOTTISH LEAGUE OF CATHOLIC ESPERANTISTS.**—Miss M. H. CORCORAN, 9, Bellevue-st., Edinburgh.—Thur., 8.30.

**SHEFFIELD.**—Mrs. WALLER, 58, Archer-rd., Millhouses.—Builders' Exchange, Cross Burgess-st., fortnightly, Fri., 8 p.m.

**SHEFFIELD Y.M.C.A.**—W. HAGEN, Glengarth, Handsworth.

**SHIPLEY.**—Miss M. SCHOFIELD, 7, Hope View.—Co-operative Hall, Westgate, Fri., 7.30.

**SOHAM (CAMBS.).**—G. F. FENTON, Soham (Cambs.).

**SOUTHPORT.**—Mrs. PIERPOINT, Ainsdale.—Temperance Institute, London-st. Mon., 8.



# ESPERANTO AND THE WAR.

---

The Ninth British Esperanto Congress, held at York at Whitsuntide this year (1916), serves as a reminder that the international language continues to flourish even under the stress of war conditions. A few interesting facts in illustration of this are set out below.

## THE ESPERANTO PRESS.

Some of the less important Esperanto organs in various countries have had to suspend publication during the war, but most of the chief national journals have continued to appear. Among these may be mentioned the *British Esperantist* and *Esperanto Monthly*, the Russian *Ondo de Esperanto*, the *Monde Espérantiste* (France), the Dutch *Holanda Pioniro*, the Hungarian *Verda Standardo*, the *Germana Esperantisto* (Germany), the *Svisa Espero* (Switzerland), and the national journals of the United States, Japan and Brazil. Similar gazettes are appearing also in Sweden and Norway, Italy, Spain, and China, and in France a special *Bulletin d'Information* is being circulated to give news of Esperanto during the war.

The international journal *Esperanto*, the organ of the Universal Esperanto Association ("U.E.A."), also continues to be issued regularly. Being published in Switzerland and edited by a Swiss Esperantist, this journal, which is printed entirely in Esperanto, has been able to preserve a strict neutrality as regards the war and affairs in general, and to serve the interests of its readers and the members of the Association without regard to their nationality.

## THE "U.E.A."

This is a neutral international Association founded in 1908, with headquarters at Geneva, for the assistance of Esperantists in connection with commerce, touring, and other matters of a practical kind. During the war it has been extremely active in various ways, notably in arranging (through its offices in Geneva) for the transmission of letters between civilians in belligerent countries and their relatives and friends abroad, in cases where direct postal communication is suspended. The assistance given in this way has extended far beyond the actual members of the Association, and has been given to Esperantists and non-Esperantists alike. The local delegates of the Association (now numbering some 1,150, in about 40 countries) have also continued to perform their duties as far as possible, and have naturally had a large number of services to render in connection with circumstances arising out of the war. Both the general progress of the Association and its special activity in war time are illustrated by the following figures showing the items of correspondence dealt with at the chief office in Geneva:—In 1910, 23,940; in 1911, 34,355; in 1913, 39,688; in 1915, 97,415.

## MILITARY AND NAVAL ESPERANTISTS.

A large number of Esperantists are serving in the various belligerent Armies and Navies, and many others have been taken prisoners or have lost their lives—these last including, it may be added, the late President of the British Esperanto Association (Captain H. Bolingbroke Mudie), who was killed in France on January 6, 1916. Many of these men have given interesting accounts of the propaganda they have been carrying on "in the trenches," and of conversations in Esperanto with enemy prisoners or with Esperantists among the enemy on occasions when they have themselves been captured.

## ESPERANTO IN THE INTERNMENT CAMPS.

A large amount of propaganda is being carried on by Esperantists among both military and civilian prisoners in the belligerent countries and in Holland, and numerous special classes and groups have been formed. The national



Esperanto Associations are continually receiving requests for literature for this purpose, and many of the students have appealed for correspondents through the columns of the Esperanto gazettes. It is interesting to note that in some cases Flemish and French-speaking Belgians are now for the first time able to converse together, by means of Esperanto which they have learnt in these camp classes.

### **WAR NEWS IN ESPERANTO.**

The established position of Esperanto and its utility as a means of disseminating facts and opinions throughout the world is well exemplified by the action taken in several quarters in connection with the literature of the war. In this direction considerable enterprise has been shown in Germany, from which country leaflets and pamphlets setting forth German war news and German arguments in Esperanto have been continually sent out to Esperanto Societies, "U.E.A." delegates, etc., in neutral countries. Some action of a similar kind has been taken in Great Britain, whilst a Committee of French Esperantists have also issued a number of pamphlets giving the Allies' point of view and combating German assertions.

(Some Esperantists in various countries have deplored, perhaps not unnaturally, the use of the international language for controversy of this kind. The use of Esperanto, as of any other language, is however free to all, and the historic "Declaration" adopted at the First International Congress, held at Boulogne in 1905, is very clear upon this point, as will be seen by the following quotations :—

"Any one who so desires can publish in or about this language any sort of works he likes, and use the language for any possible ends."

"Esperanto has no personal law giver and depends on no particular person. . . . . The name ESPERANTIST is given to everyone who knows and uses the language, no matter for what purposes he employs it.")

### **ESPERANTO CONGRESSES.**

The Tenth International Congress, which was arranged to take place in Paris in August, 1914, was stopped by the outbreak of war ; but it is important to mention that the unprecedented number of 3,600 Esperantists, from some 35 different countries, had already been enrolled as members. Most of these intended to be present, and the gathering would undoubtedly have been the most brilliant of all the Congresses so far held. In 1915 it was necessary to abandon the idea of holding the Eleventh Congress at Edinburgh, and a compromise was effected by arranging that a Congress which the American Esperantists had planned in connection with the San Francisco Exhibition should assume international importance, and rank as the Eleventh Congress.

As it is clearly impracticable to hold any large international gathering till after the war, students of Esperanto should lose no opportunity of attending national Congresses and other meetings where they can hear and use the language. They should also subscribe to one or more of the national or international Esperanto gazettes, and thus keep up their active interest in the movement.

### **PUBLIC SUPPORT OF ESPERANTO.**

Esperanto has already received the active support of many Government Departments, Chambers of Commerce, and other important bodies throughout the world. Among these may be mentioned the British Post Office, which recognises Esperanto as a "modern European language" for telegraphic purposes, and the British Board of Education, which sanctions and subsidises it as a subject in evening schools and technical institutions. Under this latter arrangement classes are annually held in a number of centres in London and throughout Great Britain, in accordance with local requirements and subject to the approval of the Education Authorities concerned.

Among the numerous public men in the United Kingdom who have lent their support to Esperanto may be mentioned the following :—

Professor Henry Jackson (Cambridge).

Professor Gilbert Murray (Oxford).



The late Professor J. E. B. Mayor (Cambridge).  
Professor J. R. Ainsworth Davis (Royal Agricultural College, Cirencester).  
The Right Rev. Dr. Geo. Nickson (Bishop of Bristol).  
Professor J. E. McFadyen (U.F. Church College, Glasgow).  
Professor G. Jameson Johnston (Dublin).  
Sir T. Vezey Strong (Lord Mayor of London in 1911).  
Sir J. D. McClure (Headmaster, Mill Hill School).  
Dr. Andrew E. Scougal (Edinburgh ; late Chief Inspector of Schools).

### **ESPERANTO AFTER THE WAR.**

It is clear that after the war the need for encouraging this neutral international language will be very keenly felt. For example, the relations between the allied nations as a whole, or between any two of them, such as Britain and France, can never attain their full scope and efficacy so long as personal intercourse is hampered by the language difficulty. The fact that interpreters are needed at the frequent conferences which take place in connection with the war between Allied Ministers of State and other influential personages, often confessedly unable to speak one another's languages, is a clear illustration of the existing chaos. In this respect the modern world is, in fact, behind the Middle Ages, when a sort of conversational Latin often provided a direct means of communication.

Again, whatever relations for business or otherwise become necessary or desirable after the war with the present enemies of Britain, it will obviously be better to use a neutral language, whenever possible, rather than to accentuate existing differences by employing any of the national tongues, with their attendant "atmosphere" and associations. This will be the easier from the fact that the Esperanto movement is already well established both in Germany and in the polyglot Austro-Hungarian Empire.

### **WHY ESPERANTO IS EASY TO LEARN.**

One of the qualities which have ensured the success of Esperanto is the extreme facility with which it can be learnt. There are no exceptions to any of the rules ; the pronunciation is very easy, and the spelling is phonetic. All verbs are conjugated alike, in the simplest possible manner, and the number of root-words to be learnt is comparatively small, other words being derived from these, as required, by means of prefixes and suffixes.

The fundamental grammar of Esperanto can be summarised in sixteen short rules, and the entire construction and use of the language explained in a small text-book. There is very little syntax, and the sole requirements for correct speech and writing are grammatical and verbal accuracy combined with common sense. As a result of these conditions there are no "national varieties" of Esperanto, as has sometimes been supposed by ignorant critics of the language ; and the fact that Esperantists of all nationalities conform so readily to the international standard proves in a striking manner the practical qualities of the auxiliary tongue.

### **HOW TO GET IN TOUCH WITH THE MOVEMENT.**

In the absence of Esperantist friends or acquaintances (who will always be delighted to be of use) intending students should apply to the Secretary of the British Esperanto Association, who will suggest suitable text-books, etc., and will also be prepared to furnish the names of group-secretaries and other Esperantists, when possible, to anyone desirous of meeting fellow-students. The Secretary will also be pleased to forward price lists of Esperanto literature, as well as a prospectus of the Association for those who may wish to join it. (Membership subscription, 5s. per annum, including the right to discount on books, and free delivery of the *British Esperantist*).

A sixpenny text-book and a halfpenny "key" are enough to begin with, and can be supplied for 7½d. post free.

The monthly *British Esperantist* (3s. per annum) gives current news of the movement, and the *Esperanto Monthly* (1s. 6d. per annum) is full of valuable help for the student.



## A SELECTION OF BOOKS.

The following is a selection from the publications obtainable from the British Esperanto Association, either direct or through a bookseller :—

							Post Free.	
							s.	d.
<b>INSTRUCTION BOOKS.</b>								
<i>Esperanto Teacher</i> , Helen Fryer	...	...	...	...	...	...	0	7½
<i>Esperanto Manual</i> , M. L. Jones	...	...	...	...	...	...	1	0
<i>Grammar and Commentary</i> , Maj.-Gen. G. Cox	...	...	...	...	...	...	2	6
<i>Kursa Lernolibro</i> , E. Privat	...	...	...	...	...	...	0	7
<b>DICTIONARIES.</b>								
<i>Universala Vortaro</i> , D-ro Zamenhof	...	...	...	...	...	...	1	0
<i>Vortaro de Esperanto</i> , Kabe	...	...	...	...	...	...	4	0
<i>Complete Esp.-Eng. Dictionary</i> , Millidge	...	...	...	...	...	...	5	3
<i>"Edinburgh" Dictionary</i> (Esp.-Eng. and Eng.-Esp.)	...	...	...	...	...	...	1	1
<b>LITERATURE.</b>								
<i>Fundamenta Krestomatio</i> , D-ro Zamenhof	...	paper	3s. 6d.	;	cloth	4	6	
<i>Karlo</i> (easy reading book) E. Privat	...	...	...	...	...	0	7	
<i>La Karavano</i> (Hauff) J. W. Eggleton	...	...	...	...	...	1	1	
<i>Hamleto</i> , trag. de Shakespeare, trad. D-ro Zamenhof	...	...	...	...	...	2	0	
<i>New Testament</i> (in Esp.) accord. to binding	...	...	1s. 9d.	to	6	3		
<i>La Venecia Komercisto</i> (The Merchant of Venice)	...	1s. 7½d.	;	cloth	2	2		
<i>Kondukanto de l' Interp. kaj Koresp.</i> , A Grabowski	...	...	...	...	...	2	0	
<i>La Interrompita Kanto</i> (E. Orzeszko), Kabe	...	...	...	...	...	0	9	
<i>Sentencoj de Salomono</i> (Proverbs), D-ro Zamenhof	...	...	...	...	...	1	6	
<i>La Predikanto</i> (Ecclesiastes), D-ro Zamenhof	...	...	...	...	...	0	9	
<i>La Psalmaro</i> (Psalms), D-ro Zamenhof	...	...	...	...	...	2	6	
<i>Marta</i> (E. Orzeszko), D-ro Zamenhof	...	...	...	...	...	3	6	
<i>Ifigenio en Taurido</i> (Goethe), D-ro Zamenhof	...	...	...	...	...	2	0	
<i>Revizoro</i> (Gogol), D-ro Zamenhof	...	...	...	...	...	1	6	
<i>La Rabistoj</i> (Schiller), D-ro Zamenhof	...	...	...	...	...	2	6	
<i>Georgo Dandin</i> (Molière), D-ro Zamenhof	...	...	...	...	...	1	3	
<i>Patroj kaj Filoj</i> (Turgenev), Kabe	...	...	...	...	...	2	6	
<i>La Faraono</i> (Prus), Kabe, 3 vols....	...	...	...	...	each	2	0	
<i>Himnaro</i> (100 well-known hymns), M. C. Butler	...	...	...	...	...	0	7	
<b>FOR PROPAGANDA.</b>								
<i>An International Language</i> (in Esperanto and English), Zamenhof-Wackrill	...	...	...	...	...	0	7	
<i>The Passing of Babel : or, Esperanto and its place in Modern Life</i>	...	...	...	...	...	0	7	
<i>International Language</i> (Dr. W. J. Clark)	...	...	...	...	...	1	3	
<i>Keys in Dutch, English, Finnish, French, German, Hungarian, Italian, Polish, Portuguese, Russian, Spanish, Swedish, and Welsh,</i>							each, 1d. ; per 100	3 0

A fuller book-list, and copies of this leaflet for distribution, can be obtained from the Secretary,

**The British Esperanto Association (Inc.),**  
17, HART STREET, LONDON, W.C.

Telegrams : "ESPERANTO, Westcent London."

Telephone : Museum 617.



SPEN VALLEY.—ERNEST BENTLEY, 8, Old Robin, Cleckheaton.—Museum, Leeds-rd., Millbridge, Wed.  
 ST. ANDREWS.—Miss N. REID, 64, Market-st.—Tues., 8.  
 ST. HELENS (LANCS.).—Miss F. DAVIES, 60, Claughton-st.—Central Chambers, 2, Market-st., Wed., 8.  
 STOCKTON-ON-TEES.—T. R. WILSON, 6, Dovecot-st.—Lit. and Phil. Institute, Mon., 7.30.  
 STOKE-UPON-TRENT.—Miss A. VIGGARS, Hope Cottage, Silverdale, Staffs.—Church Inst., Thur., 8.  
 SUNDERLAND.—W. COWLEY, 6, Norfolk-st.—I.L.P. Rooms, Blandford st., Thur., 7.30.  
 "NIA RONDETO."—Rev. W. A. TODD, 15, Gillside-grove, Roker.  
 SWANSEA AND SOUTH WALES INSTITUTION FOR THE BLIND.—ANDREW MATTEY, 13, George-st., Swansea.—The Institution, Mon., 7 p.m.

SYDNEY (Zamenhofa Klubo).—Miss A. LUSBY, 223, Stanmore-rd., Stanmore.—80, Bathurst-st., First Thur., 8 p.m.  
 TODMORDEN.—H. CROWTHER, 8, Oak Mount.—Wild's Temperance Hotel, 1st and 3rd Wed. in month, 7.30.  
 TUNBRIDGE WELLS.—J. A. GILL, Lower Green-rd., Rusthall.  
 WARRINGTON.—Miss D. E. PARSONAGE, 14, Bewsey-rd.—27, Bewsey-st., Wed., 8.  
 WESTERN AUSTRALIA ESP. SOCY.—Miss M. WATSON, Stott & Co.'s College, St. George's-terrace, Perth.  
 WISBECH.—Miss E. MILLER, Wistaria Ho.—The Institute, Tues., 8.  
 YORK.—W. F. LAWRENCE, 6, Dodgson-ter., Acornb.—Lantern Tower Restaurant, Ousegate, Thur., 7.30.

## THE **ESPERANTO**

Blend of Purest SCOTCH  
**WHISKY.**

**72/-** per doz.

To Esperantists, **£3 3s.** per doz.

*Carriage paid.*

*Terms: Cash with Order.*

Payments may be made by Cheque on  
 the Ĉekbanko Esperantista.

KORESPONDU ESPERANTE PREFERE.

**BUCHANAN, SCOTT & CO.,**  
 Garthland Street, GLASGOW.

## Fundamento de la Kvakerismo.

Caroline E. Stephen.

Esperantigita de  
**MONTAGU C. BUTLER.**

174 Paĝoj. Prezo 2s. 6p.; 8m. 1.

"Mi gratulas vin kore pro via bonega traduko...Ĝi estas trezorejo de bonaj esprimoj kaj terminoj."—"TAGULO."

## SHEET MUSIC IN ENGLISH AND ESPERANTO.

*With Key to Esperanto.*

Evening and Morning	America's Prayer for Peace
Torn from Each Other	Too Precious to Lose
Save the Boys	Lay Down Your Arms, Ye Nations
Peace Between Nations	No Flowers for Me when I'm Gone
The Home Place	Save United States from Rum
The Santa Claus Ship	United States of Europe
A Cruel War	

**EACH 15 CENTS POSTPAID.**

**A. E. BEATTY,** Cardington, Ohio, U.S.A.

To THE SECRETARY,  
 THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION (Incorporated),  
 17, HART STREET, LONDON, W.C.

I,

hereby apply to be elected a Member of the BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION (Incorporated), and enclose the first Annual Subscription, 5s.

I agree to be bound by the Memorandum and Articles of Association and Bye-Laws as they now exist or may be hereafter altered, and will do all in my power to further the interests of the Association, and the language, Esperanto, of Dr. L. L. Zamenhof.

Signature \_\_\_\_\_

Nationality \_\_\_\_\_

Rank, Profession, or Occupation \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

*N.B.—A copy of the Rules is sent to each Candidate.*



"Neniu manko en ĝia aserto pri ABSOLUTA PURECO."

—Medical Annual.



Neniu kupono, la plena valoro en la Kakao.

# NATURE'S PERFECT PROCESS (copy-right) for MEMORY.

Invaluable to BUSINESS MEN and STUDENTS and specially beneficial after Shock and for Nervousness.

DOES NOT CONSIST OF LESSONS.

REMARKABLE EVIDENCE FROM PROMINENT MEN.

J. J. MAY, Esq. (Anatomist), 7, Park-lane, London, writes:—

You have got to ROCKBOTTOM TRUTH and developed the ONE CORRECT PLAN FOR MEMORY TRAINING, WHICH IS GOING TO DO MUCH TOWARDS THE DEVELOPMENT OF THE RACE.

J. F. Ewen, Esq., Stamford-hill, London:—

Your system immediately stops the TREMENDOUS WASTE of Brain Power, of which one was previously unawares.

A BUSINESS MAN, Leadenhall-street, London:—

Nature's System is invaluable to BUSINESS MEN, ESPECIALLY MIDDLE-AGED AND OLDER MEN.

Cuthbert Howell, Esq., Springfield, Aberavon:—

Nature's System only needs to be known to be UNIVERSALLY ADOPTED.

For full particulars write for Prospectus to GEORGE H. COX, 27, Farringford, Tettenhall-road, Wolverhampton.

DUA ELDONO

## Esperanto-English Dictionary

(Vortaro Esperanto-Angla),

VERKITA DE

EDWARD A. MILLIDGE.

496-paĝa volumo, fortike tole-bindita.

Prezo 5s.; a frankite 5s. 3d.

Ĉe Brita Esperantista Asocio, 17, Hart Street, London, W.C.



The BEST for ALL Languages.

Because of the simplicity of its basic principles, Gregg Shorthand is easy to learn. It has but few rules.

All of the characters are light; no shading is required. Position writing is avoided. Lines are not essential.

The vowels are written in their natural order, and each essential sound is expressed by a definite sign.

Mr. W. M. Page (Editor, "Esperanto Monthly") writes—"I soon became convinced of the superiority of Gregg Shorthand, not only for use in writing ESPERANTO, but as a shorthand system."

Mr. E. L. Jackson, Church Cottage, Dartington, writes—"I had no trouble in adapting Gregg to ESPERANTO. The harmonious curves lend themselves admirably to the representation of the International language."

Write for Booklet, E., and we will send copy of our Magazine, free. First Text-Book, Sixpence.

THE GREGG PUBLISHING COMPANY,  
21, Harrington Street, Liverpool.

## TEOZOFIA ESPERANTA LIGO.

It is proposed to start one or two

## EVERCIRCULATORS IN ESPERANTO.

Particulars from

H. HYAMS, "Terval," Paignton, Devon.

## NOVA SENTO

FILOZOFIA ROMANO.

De TAGULO.

150 Paĝoj. 1s. 3d. A frankite. 0-625 Spesmilo.

British Esperanto Association,  
17, Hart Street, London, W.C.



# The BRITISH ESPERANTIST.

THE OFFICIAL ORGAN OF THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION.

VOL° XII. N-RO 139.

JULIO, 1916.

PREZO 3 PENCOJ.

**KOSTO DE ABONO.**—*En Granda Britujo*, afrankite: por unu jaro, 3 ŝilingoj; unu numero, 3 pencoj.

*Eksterlande*, afrankite: por unu jaro, \$0.75, fr. 4.50; laŭ internacia mono, Sm. 1.50.

Abonoj estas akceptataj ĉe la komenciĝo de ĉiu monato, kaj devas esti pagataj per poŝtmandato aŭ Ĉekbanka transpagilo. Sin turni al la Sekretario, 17, *Hart-street*, London, W.C.

**REDAKCIO.**—Manuskriptojn, k.t.p., oni volu sendi al la Redaktora Komitato, 17, *Hart-street*, London, W.C. Tradukantoj antaŭ ol sendi siajn verkojn volu ĉiam certigi, se necese, ĉu la aŭtoro aŭ la originalaj eldonintoj permesas la represigon.

Pri artikoloj la Komitato rezervas al si la rajton korekti la erarojn de stilo, k.t.p. Ordinare oni ne resendas artikolojn neakceptitajn.

**ANONCOJ.**—Pri anoncoj, sin turni al la Direkcio, THE BRITISH ESPERANTIST, 17, *Hart-street*, W.C.—Privataj anoncoj pri Esperantistaj naskiĝoj kaj edziĝoj estas enpresataj po 2 ŝilingoj por kvar linioj.

## ENHAVO.

	Paĝo.
The Ninth Congress of British Esperantists	... 77
B.E.A. Annual General Meeting	... 79
„ Council Meetings	... 80 & 84
„ New Members, Examinations	... 84
„ Guarantors, 1916	... 83
Oka Belga Esperantista Kongreso	... 82
Chronicle—Coming Events	... 82
F.K.I.	... 84

## The Ninth Congress of British Esperantists.

YORK, JUNE 10—13.

*Patrons*:—H.R.H. THE DUKE OF CONNAUGHT, K.G., THE LORD MAYOR AND LADY MAYORESS OF YORK, THE SHERIFF OF YORK AND THE SHERIFF'S LADY, ARNOLD S. ROWNTREE, ESQ., M.P., THE REV. CANON WATSON, M.A. (SUB-DEAN OF YORK), THE ALDERMEN AND COUNCILLORS OF THE CITY OF YORK.

The organisers of our Ninth Congress had special and unexpected difficulties to face in their labours for our contentment, but in spite of them all they were able to prepare for us one of the most successful and agreeable of these annual meetings. As announced in the June number of THE BRITISH ESPERANTIST, the Congress arrangements were complete by the end of May; then came the Government announcement postponing the usual Bank Holiday, and it was at once very doubtful whether the Congress could occur at all. But nothing daunted, the energetic honorary secretary in York, Mr. W. F. Lawrence, fortified by the desire of the Lord Mayor that there should be no postponement, immediately made a special journey to London to discuss the matter with the B.E.A. officials. Although it was evident that the Government prohibition of the holiday would make it very difficult for many to attend, it was eventually decided to carry out the arrangements made, and every intending member of Congress was immediately so informed. The wisdom of that decision is manifest when one learns that out of the 230 persons who had applied for Congress cards only 43 were unable to be present.

But perhaps the worst difficulty with which the Congress had to contend was the weather, which certainly was no favourable to us on this occasion.

Although its date was later in the year than that of any previous congress, the temperature could hardly have been less summer-like or more thoroughly disagreeable. It totally prevented the outdoor propaganda meeting, which was to have been held at the Knavesmire. Comfortable fires at the hotels and *akceptejo*, and overcoats or wraps at the meetings and concerts was the order of the day. Nevertheless the *ĉeestintoj* seemed thoroughly to enjoy the Congress, and some good propaganda work was done in the work meetings.

Saturday, June 10.

### ARRIVAL.

The *Akceptejo* (reception room) was one of the committee rooms of the Guildhall, so kindly placed at the disposal of the Esperantists by the Lord Mayor and Corporation of York. To this rallying point all the Congress members went immediately on arrival to register their names and receive the usual Congress button.

The majority arrived on Saturday morning, and very pleasant were the meetings of old friends and the recognitions of newer ones previously only known by name. After lunch all assembled at the south door of the Minster for the inevitable group photograph.



The weather just then was in one of its worst moods, and owing to the torrents of rain it was long before the official photographer succeeded in obtaining a satisfactory grouping. However, the final result is good, and copies of the photograph found a ready sale in the *Akceptejo*. Unfortunately, many Congressists did not arrive till the evening, and some only on the following days, so that the photograph by no means shows the total *kongresanaro*.

#### CIVIC RECEPTION.

At 5 o'clock Alderman J. B. INGLIS, President of the York Esperanto Society, received the guests in the State Room of the Mansion House, in the unavoidable absence, owing to the death of the Lord Mayor's father, of the Lord Mayor and Lady Mayoress (Alderman W. A. and Mrs. Forster Todd). Afternoon tea, provided by the committee of the local society, having been served, the members of Congress were formally welcomed.

ALDERMAN INGLIS said he regretted the circumstances under which he had to take it upon himself to offer the delegates a most cordial welcome. He was sure they would be amongst the first to forget their own disappointment, and extend most heartfelt sympathy to the Lord Mayor. In the names of the Lord Mayor and Lady Mayoress of York he gave them a hearty welcome, and hoped that ere the Congress closed the Lord Mayor would find an opportunity to address them in person. Continuing, he said he hoped the Congress would be successful, and that during their stay in the ancient city of York the delegates would have a very good and happy time. The fact that a city with annals that went so far back as did those of York should become associated in a time of turmoil like the present with something so new as Esperanto was almost too strange for realisation. He was sorry he was not sufficiently conversant with the language to be able to address those present in it, but he knew enough of it to be aware that it was a language whose purpose was to try and bring the nations of the world together. Its purport was derided by many people, but he felt certain that when the present awful war was over Esperanto would make more rapid progress than it had ever done in the past. Universality of tongue would bring about a wider and deeper sense of individual interdependency, and for that reason Esperanto had his most hearty support.

LIEUT.-COLONEL JOHN POLLEN, C.I.E., LL.D., thanked the Lord Mayor on behalf of the delegates for the kindly welcome he had offered them through Alderman Inglis. The Lord Mayor saw him (the speaker) soon after he had heard of the passing away of his revered father, and expressed to him the great sorrow and disappointment he would feel at not being able to meet and personally welcome the delegates that day. On behalf of the Esperantists he had assured the Lord Mayor of their great sympathy in his sad loss. It was interesting to know that men in all parts of the world were ardently advocating the universality of a simple language like that for which Esperanto stood. In the course of an article which he had recently contributed to a London newspaper Mr. H. G. Wells had pointed out that the world was in need of a "lingua franca," and had said that one great necessity, if beneath the alliances of the present war there was to grow up a system of enduring understandings that would lead to the peace of the world, was that Western peoples would need to know more of the Russian language and life than was the case at present. His great idea appeared to be that we should all learn Russian. Mr. Wells was convinced that only a very small number of

English-speaking people were going to master Russian under the existing conditions of instruction. Esperantists, however, knew the royal road, and they were aware that the best way to master Latin, and also by far the best medium for learning Russian, was a study of the simple, easy, and clear mode of expression afforded by Esperanto. By means of Esperanto it could safely be said that there were more people capable of corresponding and conversing with Russians, so far as this country was concerned, than there were of those who could do these things by means of the Russian language. On behalf of those present he thanked Alderman Inglis for his kindly words of welcome.

MR. J. M. WARDEN, the President-elect, said he had to speak of the future, but he must first of all tender thanks to the Lord Mayor and Corporation of York for having placed the Guildhall of an historic city at their disposal for the Congress. The future was indeed an unknown quantity, and one could only guess as to what was likely to happen. To them as Esperantists it must be evident that the terrible war in which our country was engaged had opened the eyes of the nations to the great obstacles that exist with regard to the free intercommunication between countries, and he felt certain that after the War was over there would be more opportunities for Esperanto to prove of the greatest service to mankind. Even in time of war they ought to be preparing and paving the way for making full use of those opportunities when they arose, and he need offer no further excuse for Esperantists being desirous of holding their annual business meeting and conference at a time when many others had been requested to forego holidays altogether than to put forward the honest plea that they believed they were performing a great service to the nation and helping it in a forward movement by assembling in Congress.

MR. W. F. LAWRENCE (hon. secretary) remarked that that Congress would certainly be a great example of the meeting of two extremes, for it would assuredly prove a connecting link between Constantine and Esperanto.

The guests then inspected the civic plate, under the leadership of Mr. Hopkins, the butler.

In the evening an excellent concert took place in the fine Guildhall. Col. Pollen presided, and introduced the performers in his usual kindly way. All the items of a long and interesting programme were much enjoyed, but for lack of space we can only mention that the audience specially seemed to appreciate the recitations and songs of our Belgian friends, Misses I. Vermenden, M. Walrof, and Mr. A. Vandervelde, the glees of the Calvert Quartette (of York), the masterly harp solos of Mr. M. C. Butler (of London), and last, but not least, the clever and very amusing comic songs of Mr. F. Holmes (of York).

Sunday, June 11.

#### DIVINE SERVICE IN ESPERANTO.

This service took place at 10.45 in the ancient church of Holy Trinity, Goodramgate, and was very well attended. As usual, the whole of the service was in Esperanto. The preacher, the Rev. T. R. Butler, of Kingston-on-Thames, took for his text Acts II., 11, "Ni aŭdas ilin paroli en niaj lingvoj la mirindaĵojn de Dio." The sermon, delivered in excellent Esperanto, was interesting; unfortunately we have only room to quote a small portion. Speaking of the Gift of Tongues at Pentecost, the preacher said:—"Rimarku la *miraklecon* de la parolado. La apostoloj parolis en *diversaj lingvoj*. 'Jen' (diris tiu ĉi miksitaj kunveno de la popolamaso), 'ĉu ne estas Galileanoj ĉiuj ĉi



parolantoj? Kiamaniere do ni aŭdas, *ĉiu en sia dialekto*, en kiu ni estas naskitaj? Ni aŭdas ilin paroli en *niaj lingvoj* la mirindaĵojn de Dio.' Tiu ĉi parolado al homoj de diversaj lingvoj estas granda miraklo. Ĝi estis ja pli granda faro ol la resanigaj mirakloj faritaj de Kristo, laŭ ties vorto pri fidela disĉiplo, 'Li faros pli grandajn farojn ol tiuj, ĉar mi iras al la Patro.' Ĝi kompreneble memorigas nin pri la miraklo, kiun la Eternulo faris, kiam li 'konfuzis la lingvon de la tute tero,' ĉar (je la Pentekosta tago) kontraŭe, li forprenas la konfuzon, donante al la apostoloj la povon paroli lingvojn per la Sankta Spirito. Nu, kiel estas rilate al ni? En tiuj ĉi tagoj Dio favoras la teron denove, donante al la eklezio la povon, se ŝi uzos ĝin, prediki la Evangelion ĉie per la *internacia lingvo*. Tiu ne estas mirakla, sed ĝis la lasta tempo ĝi estis neebla. Ĝi estas tial vere mirindaĵo. Ĝi estas la verko de saĝa, malfiera judo. Jen la sankta vorto de Dio, 'En la koron de ĉiu kompetentulo mi enmetis saĝon.' Jam la Malnova Testamento, tradukita de li el la originalo en Esperanton, estas preta por eldoniĝi, sed Satano dumtempe malhelpas la aferon. Montru, miaj karaj amikoj, ke vi kredas, ke la Biblio estas vere la Vorto de Dio; nur tiel ĝi povos esti beno al vi kaj al aliaj. Dum vi manpremas la naciojn de la tero, konduku ilin el mallumo en lumon, 'Via vorto estas lumilo por mia piedo kaj lumo por mia vojo,' alie vi mem estos, kaj restos en mallumo."

Mr. Montagu C. Butler, L.R.A.M., officiated at the organ.

At 12.30 there was a meeting of the *Brita Lego de Esperantaj Socialistoj* in the Guildhall, Miss Helen Fryer presiding, when the internal affairs of the league were discussed.

Owing to the very wet weather in the afternoon the proposed propaganda meeting on the Knavesmire had to be abandoned, but a number of our *propagandemuloj*, among them Messrs. Edmunds and Butler, made good use of the time by inviting the passers-by into the shelter of the Guildhall archway, and there holding forth upon the advantages of a knowledge of Esperanto, each speaker dealing with a different point of view. A large number of *propagandiloj* were distributed.

A religious meeting of the Society of Friends took place in the Guildhall at 5.45, at which some 25 people were present. This occurrence was of special interest, as it was the first Quaker meeting that has ever been held in Esperanto.

In the evening, beginning at 7.30, there was an informal social meeting in the Guildhall—a short but very enjoyable affair. There was no programme, but at the call of Col. Pollen, who presided, various people of talent in different ways came forward to entertain us. A piano solo by Dr. Van der Biest (Antwerp) was the opening item, then Mr. Cedric White (Glasgow) gave one of his humorous recitations, and M. Vanderelde (Antwerp) recited "La Soldato," a translation of Rupert Brooke's well-known sonnet, and sang a Flemish patriotic song in Esperanto. Miss I. Vermeulen (Antwerp) was delightful in a humorous recitation, "St. Catherine," and Miss Cotton (York) received great applause for her spirited recitation of the quaintly humorous "If you don't watch out!" Other performers were Mr. M. C. Butler (London) with two pieces on the harp, Col. Pollen, with recitation, "*Ĉu esti aŭ ne esti?*" from Hamlet, Mr. Relf (Teddington) with brilliantly-played piano solo, Chopin's Etude in A flat, Mr. Harvey (Edinburgh) with song, "*Kara Lando de Esperanto*." The recitation of Mrs. Applebaum, "*Kiu estas la vivo?*" was much appreciated. At the conclusion Dr. Fournier D'Albe gave a short

description in Esperanto of his recent invention, the *Elektra Okulo*, an electrical apparatus which enables the blind to see by means of the hearing.

Monday, June 12.

ANNUAL GENERAL MEETING OF THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION, IN THE GUILDHALL, AT 9 A.M.

*Chairman*.—Dr. Pollen took the chair.

*Election of Scrutineers*.—Miss M. L. Blake and Mr. W. Phillimore were elected Scrutineers of the Ballot Lists.

*Correspondence*.—Letters of regret on account of absence were read from Mr. Alfred Mudie (London), Dr. G. Jameson Johnston (Dublin), Arnold S. Rowntree, M.P., Mr. Felix Moscheles (President of the London Esperanto Club), Mr. and Mrs. Blaise, Miss E. A. Lawrence, Mr. Bernard Long, Mr. Harrison Hill (London), and Mr. F. W. Hipsley (Birmingham).

Dr. Andreo Fiŝer (Tiflis, Caucasus), Mrs. D. E. Bellamy-Jones (Zanzibar), the group in Lyss, Switzerland, and the Group Modesteco sent greetings.

*Annual Report*.—The Annual Report for the year 1915 was carried unanimously. Dr. Pollen called special attention to the paragraphs relating to Captain H. B. Mudie, and read the "In Memoriam" sonnets in the June *Esperanto Monthly*, after which the whole meeting honoured the memory of the late President by rising from their seats.

*Balance Sheet*.—Mr. Applebaum raised the point that the *Esperanto Monthly* declined to insert reports of the doings of the Federations, and strongly urged that such reports should be accepted as heretofore.

Mr. Page replied that the BRITISH ESPERANTIST was the right place for reports, which he felt obliged though unwillingly to refuse, from lack of space.

It was proposed by Mr. Thistlethwaite, seconded by Mr. W. W. Adamson, and unanimously carried, that the Balance Sheet be approved.

*Auditors*.—It was proposed by Mr. Boutwood, seconded by Mr. Thomas Smith, and carried unanimously, that Messrs. Charles Comins & Co., of London, be thanked for their work as hon. auditors in the past year, and asked to continue their services for the coming year.

*Telegram to the Duke of Connaught*.—It was proposed by Dr. Pollen, and seconded by Mr. Warden, that a telegram of salutation, with suitable reference to Esperanto, be sent to the Duke of Connaught. Dr. Pollen kindly undertook to see to this, and sent the following message:—

"Ninth British Congress of Esperanto assembled at York heartily thanks your Royal Highness for gracious patronage, hoping that Esperanto will prove a valuable means of intercommunication between the numerous Allied nationalities."

*Guarantee Fund, 1916*.—Mr. Chatterton spoke on the present financial situation, and explained for the benefit of newcomers the origin and working of the Guarantee Fund. He stated that £4,315 had already been guaranteed for the present year, and that a further guarantee of £685 was necessary to make the guarantees operative. With characteristic Esperantist generosity, the meeting responded promptly to his appeal, and in a few minutes the sum guaranteed for 1916 stood at £5,135.\* Mr. K. D. H. Dubash sent a telegram, in which he said that though he disapproved of the system of guarantees, he had pleasure in promising a donation of £10.

*Ballot Lists*.—Miss Blake presented the scrutineers' report of the ballot lists, and declared the voting to have resulted as follows:—

\* The list appears on p. 83.



*President.*—J. Mabon Warden, F.F.A. *Vice-Presidents.*—George J. Cox, Harrison Hill, H. F. Hoveler, Dr. G. Jameson Johnston, F.R.C.S.I., Miss E. A. Lawrence, Dr. John Pollen, C.I.E., Rev. J. C. Rust, M.A., Rt. Hon. Sir T. Vezey Strong, P.G., K.C.V.O., Andrew Wilson. *Treasurer.*—Bertram Chatterton, A.M.I.C.E. *Special Councillors.*—Dr. F. W. Alexander, Rev. Beveridge, B.D., G. Douglas Buchanan, J. W. Eggleton, J. Merchant. *Ordinary Councillors.*—Mrs. D. Bellamy-Jones, Col. W. A. Gale, G. Mercer Hollis, B. E. Long, J. J. Boutwood.

The scrutineers were thanked for their labours so well and rapidly performed.

In this connection, Dr. Pollen spoke of the existing position of the secretaryship, which he described as being "as it were in commission," and spoke in warm appreciation of the work of the late Acting Secretary, Mr. Allsop, and of the readiness with which Mr. Butler had come to the rescue when Mr. Allsop was called to the colours. He was pleased to be able to hand over the affairs of the Association in good working order.

He then resigned his seat as President to Mr. Warden, who was loudly applauded.

Mr. Warden thanked the members for the honour of his election, briefly reviewed the past history of the Association, expressed his hopes for the future, and appealed for the hearty support of every member.

*Memorial to the British and Russian Ambassadors.*—Dr. Andrew Scongal proposed, on behalf of the Edinburgh Esperanto Society, and Mr. Applebaum seconded, "That this meeting of the British Esperanto Association, believing that the use of Esperanto is one of the most rapid and efficient means of facilitating the development of good relations, commercial and otherwise, between Great Britain and Russia, resolves to memorialise the Russian Ambassador in London and the British Ambassador in Petrograd on the subject, respectfully urging them to use their influence for the encouragement of the spread of the knowledge of the language."

The motion was supported by Dr. Pollen and Mr. Thomas Smith, and carried unanimously.

Col. Robinson urged that the delegates of the U.E.A. in Russia and Britain should be asked to supplement this action by writing in a similar sense to their own national Ambassador.

*Memorial to the Prime Minister, etc.*—It was proposed by Miss C. O. Taylor (for the Coventry Group), and seconded by Mr. Page:—

"That the Prime Minister having announced in the House of Commons (May 8, 1916) that the Government were instituting enquiries into the whole question of education after the War, this Congress is of the opinion that in any new educational scheme more prominence should be given to Esperanto, as an effective and adaptable auxiliary language for all countries, and a proved means of international communication; and that a memorial be addressed to the Prime Minister in support of this resolution."

This was carried unanimously, and it was decided to send a copy to the Prime Minister, the Board of Education, the Scottish Education Department, and the Board of National Education for Ireland.

A similar resolution had been received from Capt. Barlow, of Hastings.

*Monster Petition.*—A letter was discussed from Miss Watson, of Hastings, in which she advocated the sending of a widely signed petition to the Board of Education, urging the teaching of Esperanto in the schools. The proposal was favourably received, and remitted to the Council Meeting for consideration and action.

*Place of next Annual General Meeting.*—Mr. C. H. Edmonds and (in writing) Mr. Bernard Long proposed unofficially that the next Annual General Meeting should be held in London. The suggestion was well received, but it was decided to await other invitations, and consider the whole question (as usual) in October.

*Date of Annual General Meeting.*—The Rev. A. L. Curry pointed out that Whitsuntide was an almost impossible date for the clergy, and asked that this might be borne in mind when future arrangements were under discussion.

*Mudie Memorial Fund.*—Dr. Pollen reported that the Mudie Memorial Committee had corresponded and met, and had decided to advise the General Meeting to establish a "Mudie Memorial Fund," to be devoted to Esperanto Propaganda purposes, in the shape of:—

- (a). A Mudie Memorial Library series.
- (b). A Mudie Memorial Medal, prizes, etc.
- (c). Advertising purposes generally.

This was approved, and the Council was asked to appoint a Trust Committee to raise funds for this purpose.

*Proposals by Mr. Cedric White.*—A proposal was put forward by Mr. Cedric White, and supported by Col. Robinson, that members' discount be abolished. Owing to the lateness of the hour, this matter, as also a proposed change in the basis of the Guarantee Fund for 1917, was referred to the Council.

*Meeting of Guarantors.*—A Meeting of Guarantors was held immediately on the conclusion of the above business.

#### COUNCIL MEETING, B.E.A., IN THE GUILDHALL, AT 12.30 P.M.

*Present.*—Messrs. J. Boutwood, B. Chatterton, C. H. Edmonds, W. H. Hirst, Rhodes Marriott, J. Merchant, F. M. Sexton, J. M. Warden, Dr. John Pollen, Misses M. L. Blake, M. R. Henningsen. *In Attendance:* Mr. E. A. Millidge, Mr. Wm. Page, the Acting Secretary.

*In the Chair.*—Mr. J. M. Warden.

Owing to the lateness of the hour it was decided to adjourn the meeting till 6 p.m. At that hour accordingly the Council resumed, when there were present the members already named, with the exception of Mr. Chatterton and Mr. Rhodes Marriott, and with the addition of Mr. W. W. Adamson, Mr. W. F. Lawrence, and Mrs. N. F. Smith.

*In the Chair.*—Mr. J. M. Warden.

*Death of Mr. Ledger.*—A resolution of regret on the death of Mr. Ledger was carried unanimously.

*Mudie Memorial Fund Trustees.*—The following were appointed Trustees of the Mudie Memorial Fund:—The President, the Treasurer, Dr. Pollen, and Mr. Merchant.

*Executive Committee.*—It was proposed by Mr. Merchant, seconded by Mr. Boutwood, and carried unanimously:—

"That the Executive Committee consist of the President, the Treasurer, Dr. Pollen, Miss Blake, and Mr. Sexton."

In the afternoon, leaving at 1.15, the majority of the members of the two Congresses took part in an excursion by the steamboat "River King" down the Ouse to Bishopthorpe. In this small village, about three miles south of York, is the seat of the Archbishop, which, by his kind permission, the Congressists were enabled to visit. They were conducted over the palace, private chapel, and park, and the butler afterwards explained that the Archbishop had intended to address them himself, but had been unexpectedly called away that morning to Oxford. Though not raining, the weather



was dull and cold, so that many of the excursionists preferred to walk back to York.

At 5 o'clock all took tea together in the Ebor Hall—one of the pleasantest of the Congress reunions.

In the evening a concert, to which the general public were invited, was commenced at 7.30 in the Guildhall. The new B.E.A. president, Mr. J. M. Warden, presided. There was a large and appreciative audience. Mr. E. F. Relf (Teddington) opened with a finely played pianoforte solo—*Arabesque of Schumann*. The Calvert Singers, Messrs. Robinson, Calvert, Holmes and Hodges (York) sang "Welcome, Brothers! Welcome!" Miss E. B. Gregory (Leeds) sang most pleasingly "A Little Grey Home in the West" in Esperanto. Then followed the "Waterloo" of Victor Hugo, translated into Esperanto by M. A. Vandervelde, recited with much charm and spirit by Miss I. Vermeulen (Antwerp). Then Mr. F. Holmes (one of the Calvert Singers) gave a very humorous song, "The Ideal Home," and as an encore Harrison Hill's "Esperanto," the audience joining in the chorus. Mr. T. Hodgson (York) sang "In Old Madrid," and Miss Walrof (Antwerp) sang in Esperanto and in French. The harp solos of Mr. M. C. Butler were as ever a source of great delight to the audience, and were rapturously applauded. The duet, Sergeant's "Watchman! What of the Night?" was finely rendered by Messrs. Calvert and Hodgson. At this stage Colonel Pollen, introduced to the non-Esperantists present by Alderman Inglis, made an excellent short propaganda speech on the International Language and its uses. Here followed the chief item of the evening, a dramatic sketch specially written for the York Congress by M. A. Vandervelde, entitled "Devo de Reĝo" (A King's Duty). The idea running through the sketch is that before peace can be brought about militarism must be fought to the end. (A sketch with the same title was acted in Antwerp in the International Congress there by the members of the *Antverpena Geaktora Klubo*, of which M. Vandervelde is the secretary). The King was acted by M. Vandervelde, the Queen by Miss I. Vermeulen, and the Fairy of Peace by Miss M. Walrof. All the actors showed real dramatic talent and pleased the audience so greatly that part of the sketch had to be repeated. Several more songs and recitations by the friends already mentioned brought a very enjoyable evening to a close, but not before Mr. Warden had expressed on behalf of all their keen sense of gratitude and thanks to the capable organisers of the Congress—the York Esperanto Society—and especially to its secretary, Mr. W. F. Laurence. The Congress had been an unqualified success in every way, despite the unfavourable circumstances under which it was held.

*Tuesday, June 13.*

In the morning a considerable number of Congressists, under the leadership of Mr. W. F. Laurence, visited the carriage works of the N.E. Railway Co., and were shown over the various departments. All the processes, from the seasoning of the wood to the final polishing of the carriage, could be seen, and were most interesting and instructive. With some of the workmen it was a pleasure to be able to talk in our language. It was interesting to find in the various "shops" one step-ladder after another decorated with the Esperanto star. This was the work of our York *fervorulo*, S-ro W. W. Adamson, who had done much to interest the employees in the language. In the "Pulley Shop" one of our newest recruits had caused to be exhibited a large blackboard bearing an inscription "Welcome to the Congress."

In the afternoon a visit was paid to the Cocoa and Confectionery Works of Messrs. Rowntree & Co., and full advantage was taken of the opportunity for propaganda amongst the multitude of employees in the huge

factory. The tour through the works was much enjoyed by all present, and a happy arrangement of the itinerary found us at the conclusion conducted into a dining-room and requested to take our places for tea, at the invitation of the firm. To the majority this item in the programme came as a complete surprise, which was increased when, on leaving, each Congressist was presented with a handsome souvenir in the shape of a parcel containing samples of the firm's best productions in chocolates, etc.

The visit had been arranged through the kindness of Mr. ARNOLD ROWNTREE, M.P., one of the York Society's Vice-Presidents, and at the conclusion of the tea Col. Pollen proposed a vote of thanks to Mr. Rowntree and his fellow directors. This was heartily accorded, the company spontaneously bursting forth with "*Li estas bonegulo*."

Tuesday evening was devoted to a farewell informal social, resulting in the discovery of much latent talent. Particularly gratifying was the ready response to calls for extempore speeches on a variety of subjects. The singing of "*Estintaj Tagoj*" brought the Congress to a close.

Thus ended the Ninth British Congress of Esperantists. The members represented nearly all parts of the country, as follows:—Bath, Barrow-in-Furness, Bexhill, Birmingham, Bolton, Burnley, Bradford, Buxton, Cambridge, Cardiff, Chorley, Colne, Coventry, Dundee, Eastbourne, Eccles, Edgware, Edinburgh, Glasgow, Gloucester, Harrogate, Herongate, Hastings, Halifax, Huddersfield, Keighley, King's Lynn, Leek, Letchworth, Llanfair, Leeds, Liverpool, London, Manchester, Preston, Selby, Sheffield, Southport, Sidcup, Shepperton, Sleaford, Torquay, Taunton, Teddington, Wakefield, Whetstone, York.

Lengthy reports were given by the *Yorkshire Herald* and *Yorkshire Post* (dailies), *Yorkshire Gazette* and *Sheffield Weekly News* (weeklies). References to the Congress were also made by many other leading journals.

That Esperanto is very much alive in Britain is evidenced by the fact that in spite of the almost general cancellation of the Bank Holiday, over 200 *samideanoj* actually took part in the Congress.



## La Korespondado Eksterlanda en Esperanto.

SEKVINDAJ KONSILOJ.

1. Skribu sur la koverto la vorton Esperanto.
2. Skribu leterojn mallongajn, ne pli ol kvar paĝajn.
3. Skribu tre legeble, per inko, ne per krajono.
4. Ne parolu pri militaj aŭ armeaj sciigoj, kiuj povus helpi al la malamikoj.
5. Skribu la adreson ĉe la supro de via letero, por ke ĝi povu esti resendita al vi en okazo de ne livero.
6. Ne skribu per stenografiaj aŭ sekretaj signoj.
7. Sendu nek fotografiaĵojn, nek bildojn: ili ne povas forlasi Britujon.
8. Al soldatoj internigitaj en Holandujo (Hardervijk kaj aliaj kampoj) skribu *esperante* kun traduko angla aŭ franca—nuntempe estos la sola maniero korespondi kun la internigitoj, tial ke la holandaj aŭtoritatoj ne plu akceptos la korespondon per Esperanto sola. Al holandaj *samideanoj* mem, estas ankoraŭ permesate skribi Esperante.
9. Malpermesate estas sendi librojn, broŝurojn aŭ gazetojn en kiu ajn lingvo.—Se Esperantistoj deziras sendi ian literaturaĵon al neŭtrala lando, ili devas peti, ke B.E.A. mem ĝin sendu.



## Oka Belga Esperantista Kongreso.

YORK, JUNIO 10—13, 1916.

Revidi malnovajn bonajn amikojn, kaj konatiĝi kun aliaj fervoraj samideanoj, estontaj amikoj, estas eble tio, kio estas plej agrabla en Esperantista Kongreso. Ni Belgoj estis tre kore akceptitaj ĉe la Naŭa Brita kaj havis intiman kaj rekuragiĝan Okan Belgan.

Mi ne parolos ĉi tie pri la festoj kaj ekskursoj, ĉe kiuj la York'a komitato bonvolis nin inviti; mi nur diros, ke, malgraŭ la malvarmo kaj la pluvo, ĉio bone sukcesis, kaj ke la organizintoj, precipe S-roj Inglis (prezidanto), Leadley (vicprezidanto), kaj Lawrence (sekretario de l' York'a grupo kaj la animo de la Naŭa Brita), meritas ĉies laŭdon kaj dankon. Mi ne preterlasos diri, ke tri Belgaj kongresanoj multe helpis al la sukceso de l' koncertoj:—F-ino Walraf, talentplena kantistino; F-ino Vermeulen, la aplaŭdata deklamantino kaj aktorino; kaj S-ro Vandeveld, kiu estis akklamata kiel deklamanto, kantisto, aktoro kaj kiel aŭtoro de la emocia teatraĵo, *Devo de Reĝo*.

La Belgaj kongresanoj havis sian kunvenon lundon, la 12an de Junio.

Mi malfermis la kunsidon alportante al la kongresanoj la saluton de S-ro Witteryck, prezidanto de la Belga Ligo Esperantista, kiu antaŭ kelkaj monatoj forveturis al Holando, sed kiu antaŭe petis, ke mi senkulpigu lian foreston kaj prezidu la kongreson. Aliaj salutaj, bondeziraj aŭ senkulpigaj leteroj venis de F-ino Pose-naer, Ges-roj Blaise, S-roj Baesens (de Antverpeno, nun en Nottingham), Bormans (Mariaburg, nun en la tranĉeoj), Cnudde (Gent, nun en hospitalo en Francujo) kaj Margot (soldato militkaptita en Germanujo).

La raporto pri la Bath'a Kongreso estis legata kaj aprobata.

La kunvenintoj stariĝe honoris la memoron de Kapitano Mudie, prezidanto de B.E.A., kiu mortis dum milita deĵoro en Francujo. La sciigo, ke S-ro Warden ĵus estis elektita kiel prezidanto de B.E.A., donis al la Belgoj okazon por esprimi sian grandan simpatian al tiu sindonema propagandisto.

Mi raportis pri la donacoj faritaj al la kaso de la Belga Kongreso. Aliflanke F-ino Peckover (Wisbech) pagis senpere la elspezojn de tri kongresanoj, kaj Ges-roj Leadley gastigis du. Sen la afabla helpo de tiuj donacintoj la Oka Belga estus estinta tute nebla. S-ro Minten estis elektata kiel kuratoro de la kongresaj kontoj, kiujn li post ekzameno aprobis.

Same kiel la antaŭan jaron, oni unuanime interkonsentis ne esprimi dezirojn rilate al la milito aŭ la eventuala paco. Same oni opiniis, ke la Belgoj ne rajtas nun korespondi kun malamiklandaj esperantistoj. Rilate al nia sintenado post la milito, oni komisiis min fari raporton al la estraro de la *Belga Ligo*.

Pri la esperantista movado, nuntempe en Belgujo, mankas novaĵoj. Mi tamen povis anonci, ke la Antverpena Grupo regule kunvenas, sub la vigla prezidado de S-ro Van Schoor. (Aklamo).

S-ro Kielbaey demandis, ĉu ne estos eble doni pruvojn, nun aŭ post la fino de l' milito, de la dankemo de la Belgaj esperantistoj al la Britaj. Oni decidis peti, ke la Belga Ligo nomu honoraj membroj du eminentajn komitatanojn de B.E.A. (pri kies nomoj oni tuj interkonsentis), kaj ke la Ligo organizu en Bruselo festaron okaze de l' restariĝo de l' Belguja sendependeco, festaron, ĉe kiu la Britaj samideanoj estus invititaj.

Oni disiĝis je la krioj de "Vivu la Reĝo!" kaj "Vivu Esperanto!" D-ro W. VAN DER BIEST.

### DONACOJ POR LA KASO DE LA OKA BELGA KONGRESO.

1a listo, £2 5s.; S-ro Megahy (Preston), 5s.; S-ro Warden (Edinburgh), £1; S-ro Pearson (Sheffield), 10s.; S-ro Brown (Chorley) 10s.; S-ro C. A. Fairman (London), 10s. Total, £4 17s.

## CHRONICLE.

### COMING EVENTS.

**Esperanta Diservo en Norda Londono.**—Diservo en Esperanto okazos Dimanĉon, Julio 9an, je 3.15, en Harecourt Church, St. Paul's-road, Canonbury, N., kiam parolos F-ino F. H. Hanbury kaj kantos S-ino Fred Walker.

**Nacia "Eisteddfod."**—La kimraj samideanoj bonvole notu, ke la konkurantaj tradukaĵoj devas esti alsendotaj antaŭ la 10a de Julio. La proponita premio estas du gineoj por traduko de unu el "Straeon y Pentan" en Esperanton.

**Mildmay kaj Highbury, 1, Alma-road, Canonbury, N.**—15an Junio vespere, ĉirkaŭ 40 Noralondonaj samideanoj kunvenis por aŭskulti paroladon de S-ro Paul Blaise pri—"Esperanto: la gramatiko, la stilo, la movado kaj la personoj."

S-ro Blaise donis al ni la plej gravan konsilon pri la gramatiko kaj stilo, kaj precipe pri la elparolado. Lia klarigo de vokalsonoj estis ridinde vivsimila, kaj tial tre instrua. Ankaŭ lia rakonto pri ĉefaj pioniroj de Esperanto estis vere interesa, kaj la Societo kun siaj vizitantoj konfesis grandan ŝuldon por lia bonvolo.

S-ino Blaise afable diris valorajn vortojn, bedaŭrinde tro malmultajn.—F.R.S.

**London.**—The Loughton ramble of May 27 was the ramble of the season. Thanks to the energetic labours of our colleagues at Buckhurst Hill, 29 Esperantists and friends sat down to tea, after extremely pleasant wanderings through the forest. Discussions of various kinds were carried on by means of Esperanto, French, and English; but the Esperanto Star was in the ascendant. We would advise those who failed to come not to forget the next forest ramble, which will take place in August.

**Tufnell.**—La festeto, kiu okazis la 13an de Junio, estis tre sukcesa. Oni kantis, deklamis, ludis, kaj manĝetis. Antaŭ kelkaj semajnoj S-ro Gillman donis tre interesan paroladon pri la bindarto. Se iu volus pasigi interesan kaj agrablan vesperon, tiu vizitu la grupkunvenojn.

La proksima festeto okazos la 18an de Julio, kaj la organizantoj esperas, ke kiel eble plej multaj vizitantoj ĉeestos.

**Esperanto en la Lernejoj.**—S-ro E. J. Fooks, Lernejestro de la "Peterborough" School, Fulham, S.W., kaj estinta Prezidanto de la Londona Lernejstra Asocio, skribas: Vi interesiĝos sciigi, ke mi ekkaptis la okazon rekomendi la instruadon pri Esperanto en la ĉiutagaj lernejoj de Anglujo kaj Kimrujo. La okazo estis la Konferenco (ĉiujara) en Nottingham la 15an kaj 16an de Junio de la "Nacia Asocio de Gelernejestroj," kaj la proponaĵo antaŭ la kunveno estis la sekvanta: "Ke laŭ la opinio de tiu ĉi Konferenco, oportunaj horoj devus donitaj por la instruado pri la fremdaj lingvoj en la unuagradaj lernejoj." Korege mi subtenis la proponaĵon kaj speciale atentigis la ĉeestantojn pri la meritoj de Esperanto. Mi ĝojas diri, ke la ĉeestantoj tre atente aŭskultis min, kaj ke poste en la hotelo, kelkaj gelernejestroj petis de mi pluajn vortojn kaj klarigojn pri la afero.

**Burnley.**—Sabaton, la 3an de Junio, okazis festeto en la grup-sidloko. Por remalfermi la ĉambrojn post rebeligo, vespermanĝo estis aranĝita kaj granda nombro da anoj partoprenis.—F.P.

**Cambridge University.**—La societo naskiĝis je la komenco de la jaro 1915, ĉefe dank'al la zorgo de S-ro L. Firman-Edwards. La grupon unufoje kunvenintan alparolis D-ro Pollen, kaj oni elektis S-ron Cossar kiel prezidanton. Tiam la grupo konsistis el pli ol dudek anoj, kaj oni kunvenis ĉiusemajne al lecionoj kaj ofte



al lekcioj de diversaj samideanoj. S-ro Hayman donacis al la societo la unuan parton de la libraro. Antaŭ la fino de la jaro oni starigis sistemon de ĉiujara korespondo inter la sekretario kaj la "membroj forloĝantaj."

Bedaŭrindege, post la somera libertempo de 1915 preskaŭ la tuta anaro forestis, kaj sole unu subgradula membro restis. Je la komenco de 1916 la societo rekomencis funkcii, novaj anoj vidiĝis, kaj la kursoj progresis.

Je la ĉiujara kunveno la 9an de Junio, la prezidanto proponis ĉankvoĉdonon al la ekssekretario, S-ro Castell, kiu gvidis tre lerte la grupon tra tre malespera tempo, kiam la vivsango de la societo konstante forfluis. La decidon oni unuanime akceptis kaj elektis la oficistojn por la venonta jaro. Post la libertempo ni atendas la aniĝon de kelke da novaj anoj kaj esperas funkcii kiel eble plej energie.—E.T.H.

**Chorley (Lancs.).**—Tre sukcesa vesperkunveno okazis la 6an de Majo, kiam la Chorley'a grupo akceptis kiel gastojn tridek samideanojn el najbaraj urboj. Sepdek samideanoj ĉeestis kaj tre ĝuis programon de muziko, deklamado, k.c. Meritas specialan aludon F-ino Brace, kiu ravis la aŭdantaron per sia lerta prezentado de monologo "La Forgesemulino". Sekvis la koncerton vespermanĝeto, babilado, k.t.p. S-ro Openshaw (Blackburn) kaj S-ro Megahy (Preston) faris komplimentajn paroladojn, al kiuj respondis S-ino McKie kaj S-ino W. Brown. Tre plezurigan kaj gajan aferon oni finis per la kantado de "Gardu la Reĝon Di".

**Earls Colne (Essex).**—Dank'al la afableco kaj gastamo de F-ino E. L. Blake el London, kiu posedas belan libertempan dometon sur la pitoreska kamparo apud tiu ĉi vilaĝo, okazis la 17an de Junio tre agrabla kunveno de la samideanoj en la regiono, nome el Colchester, Halstead, kaj aliloke. Tiaj kunvenoj nepre helpas al la propagando de nia lingvo kuraĝigante la izolajn amikojn, al kiuj ne ofte prosperas renkonti kaj babiladi esperante kun samideanoj.

**Hastings.**—There has just been issued here a new edition of the local guide book for the Hastings and St. Leonards district. It is a well-illustrated 32-page production, and is of special interest to Esperantists as it contains a striking advertisement of our language, due to the energy and generosity of our pioneer *samideano*, Mr. A. J. Adams. 100,000 copies of the booklet have been printed and widely distributed, so that we may reasonably hope for some good results for the propaganda to the benefit of the local group, and of the cause generally.

### An Open Letter to London Esperantists.

DEAR FRIENDS,—It is generally agreed that it is desirable to increase our numbers, and that one of the best ways of doing this is by open-air meetings. Accordingly, for some years one or two Esperantists have at considerable personal inconvenience held such meetings, usually with crowded audiences, and sold or distributed many thousand books and leaflets. They have arranged to do the same this year also, in Finsbury Park, N. London, on the third Sunday in every month, at 11 a.m. A first-class platform has been provided, and permission obtained to distribute and to *sell* literature. The meetings have been well announced, and from all sides comes a chorus of approval and good wishes, and hopes for a good muster, and advice as to the conduct of the meetings. Resolutions are passed unanimously that "the good work must continue." On the morning one man appears, and when possible a second (always the same one or two). If the one man has a cold, and cannot therefore speak, he waits for an hour or more,

an object of interest to a large crowd of would-be listeners, and then packs up and returns home, regretting his wasted morning.

Now I want to know why the work should be left to one man, or even to two. Are there only two Esperantists in London with sufficient enthusiasm for our language to leave their beds before midday? It is true that sometimes a third man travels up from Catford, or Watford, or Jericho, but why not from London? Are the groups in Mildmay, Tufnell, Finchley, and Wood Green dead, or only sleeping? Is the Federation of London Esperantists a secretary only, and the Esperanto movement a one-man affair (as the outsider must surely think)?

The Next Meeting is announced for July 16. I appeal to Esperantists in London, especially in the north, to attend, even if they do nothing else. If there is no response, the meetings must be discontinued. Never mind, we shall be able to go on discussing in our group meetings such problems as "Why does not our club grow?" and "How to propagand," and to pass resolutions "Ke ni esperas, ke iam kaj ie, in faros ion."

M. C. BUTLER



### B.E.A. Guarantors, 1916.

The following further promises have been received since the publication of the list in our June issue, and hearty thanks are accorded to those who have responded to the appeal:—

Amount brought forward	...	...	...	...	£4,160
Beveridge, Miss A. L., Calabar	...	...	...	...	20
Boord, Miss H., London	...	...	...	...	50
Jones, Mrs. Dora E., Zanzibar	...	...	...	...	50
Parker, Charles H., Auckland, N.Z.	...	...	...	...	10
Strong, F. J., Teignmouth	...	...	...	...	25
Whitaker, John, Bath	...	...	...	...	10
					<u>£4,325</u>

### NEW OR ADDITIONAL GUARANTEES.

The following names were enrolled at the Annual General Meeting in York, June 12:—

Amount brought forward	...	...	...	...	£4,325
Adams, A. J., Hastings (total £100)	...	...	...	...	50
Ashby, Rev. J., Southport	...	...	...	...	10
Applebaum, J., Liverpool (total £30)	...	...	...	...	20
Applebaum, Mrs., Liverpool	...	...	...	...	10
Bartholomew, Miss F. M., Letchworth	...	...	...	...	20
Baxter, James G., Liverpool	...	...	...	...	10
Blake, Miss M. L., London (total £20)	...	...	...	...	10
Boutwood, J. J., J.P., Hastings (total £200)	...	...	...	...	100
Butler, M. C., London	...	...	...	...	10
Curry, Rev. A. L., Keighley (total £20)	...	...	...	...	10
Dinslage, Mrs., Heronsgate	...	...	...	...	20
Harrison, Miss A., Farnley	...	...	...	...	20
Harrogate Esperanto Society	...	...	...	...	20
Henningsen, Miss M. R., London	...	...	...	...	5
Huddersfield Esperanto Society	...	...	...	...	20
Jones, Miss D. E., Handsworth	...	...	...	...	10
Long, Bernard E., London (total £40)	...	...	...	...	20
Marriott, Rhodes, Lytham (total £40)	...	...	...	...	20
Merchant, J., Sheffield (total £60)	...	...	...	...	30
Millidge, Mr. and Mrs., London (total £40)	...	...	...	...	10
Milner, Miss M. E., Leek (total £100)	...	...	...	...	50
Moody, R. H., Farnley (total £50)	...	...	...	...	20
Pollen, Dr. John, C.I.E., Sidcup (total £500)	...	...	...	...	100
Priestman, A. Tuke, Bradford (total £50)	...	...	...	...	20
Relf, Thomas J., Edgware (total £20)	...	...	...	...	10
Schlund, Miss L., Sydenham	...	...	...	...	10
Scougal, Andrew E., LL.D., Edinburgh (total £20)	...	...	...	...	10
Sharpe, Richard, Torquay (total £200)	...	...	...	...	100
Smith, Thomas, Manchester	...	...	...	...	10
Taylor, Miss C. O., Coventry	...	...	...	...	10
Theodore, Mrs. M., Llanfair, Caeremion	...	...	...	...	20
Thistlethwaite, W., Bolton	...	...	...	...	10
Vacher, Miss, Whetstone (total £20)	...	...	...	...	10
White, Cedric F., Glasgow	...	...	...	...	10
Wilson, John, Leek (total £50)	...	...	...	...	20
Total to June 27th	...	...	...	...	<u>£5,160</u>

\* Guarantees should be in multiples of £10. Miss Henningsen's guarantee serves to regularise the total.



## The British Esperanto Association (Inc.).

EXTRACT FROM RULES.—“If no objection shall be lodged within fourteen days, the Secretary shall inform the candidate that he is admitted as a member.”

### CANDIDATES FOR MEMBERSHIP.

CONSTANTINE ALEXEEFF, 22, Jamaica-road, Bermondsey, S.E.; Dr. R. H. ARMSTRONG, Five Rocks, Blackgang, Isle of Wight; ELLIS CRAPPER, 4, Gowrie-place, Dundee; E. E. FOURNIER D'ALBE, D.Sc., 21, Gower-street, W.C.; J. D. VAN DEN EYNDE, Poŝtoficejo, Haarlem, Holland; JOHN A. FERGUSON, 160, Govanhill-street, Glasgow, S.S.; H. W. HAZLEHURST, 24, Alstred, Kidwelly, Carmarthenshire; ZADIK HEIBER, 62, Colvestone-crescent, Dalston, N.E.; Miss J. B. HENRY, 14, Black-street, Brighton, Victoria, Australia; WILLIAM J. R. JOLLEY, 105, Second-avenue, Manor Park, E.; Miss FLORENCE KNIBB, 24, Kenilworth-road, St. Leonards-on-Sea; S. KORETZKY, 23, Coborn-road, Bow, S.E.; ANDREW MATTEY, 13, George-street, Swansea; Miss AGNES L. WATSON, 5B, Castledown-avenue, Hastings; S. ZWICK, 54, Hop Exchange, S.E.

### PASSED PRELIMINARY EXAMINATION.

\*Miss ALICE M. CRAWLEY, Upper Tooting, S.W.; \*Miss HELEN H. JONES, Balham, London, S.W.; \*EDWARD J. GOODALE, \*PAUL BLAISE, Clapham, London, S.W.; \*J. VALPY MOFFAT, Clapham Common, London, S.W.; \*Mrs. ANNA M. HILLS, \*Miss IRENE J. HILLS, \*Miss WINIFRED R. BENSON, \*Miss ELLEN I. MILES, Streatham, London, S.W., all of Balham High Road L.C.C. Commercial Institute; Miss NORA R. LEE, Miss G. WILLIAMSON, Miss A. PROCTOR, GILBERT TURNER, Miss HILDA BURGESS, \*FRED WILLAN, \*HUBERT BERRY, \*ARTHUR WILLIAMSON, Burnley; \*Miss ALMERIC C. MAY, Melbourne, Australia.

\* Denotes that the candidate has passed with distinction.

## Council Meetings, B.E.A.

Notice is hereby given that the next meeting of the Council will be held on Monday, July 17, at the Offices of the Association, 17, Hart-street, London, W.C., at 6.30 p.m., and the following meeting on Monday, August 21, at the same time and place.

M. C. BUTLER, Acting Secretary.



### NASKIGO.

Fileton al Lillie, la edzino de Herbert Hardaker—Kenneth.

### DEATH.

We learn with much regret that the REV. CHARLES CHAMBERS, F.B.E.A., of 263, Burdett-road, Limehouse, E., passed away almost painlessly at 4.45 a.m. on June 21.



## Fako de Korespondado Internacia (F.K.I.).

Sub tiu ĉi rubriko oni enpresas malgrandajn anoncojn de tiuj el niaj legantoj, kiuj deziras korespondadi kun alilanduloj. Ĉiu anoncanto devas pagi ses pencojn (25 spesdekojn) por trilinea enpresaĵo kiel sube (pli ol tri linioj po tri pencoj por ĉia komencita linio); ĉiu MEMBRO de la Asocio havas la rajton fari unu enpresaĵon senpage. *Bonvolu skribi legeble, rekte al la Redakcio.*

701. Taŝkent le (Russ. Turkestan, Centra! Asia).—S-ro N. Rudnickij, poŝtoficejo, dez. koresp., interŝ. P.T., fotogr., esp. r. presaĵ., k.t.p. Skribu hodiaŭ, ne prokrastu! *La respondo vi nepre ricevos.* (139).

704. Grimsby (Anglujo).—S-ro Sidney Bett, 185, Farebrother-st., dez. kor. kun samideanoj de la tuta mondo pri muzikaj aŭ aliaj temoj. Il. p.k. aŭ letere, ĉiam respondos.

705. Sydney (N.S.W.) Aŭstralio.—S-ro John W. Twiner, “Wharncliffe,” Doncaster-avenue, Kensington, deziras korespondi kun Esp. en aliaj landoj.

706. St. Lunaire (Francujo).—S-ro Josef Cnudde, belga soldato, Hospital 46/5, deziras korespondi Esperante, france, holande, itale, latine aŭ angle.

707. Torino (Italujo).—S-ro Gorgnalli, 60, Senio, Caserma, Don Bosco, dez. interŝanĝi il. p.kartojn.

708. Arhangelsk (Rusujo).—S-ro Mikaelo Suhovskij, Majmaks-Zavod Alcius, volonte akceptos ĉiulandajn samideanojn maralveturantajn en nian havenon kaj donos diversajn informojn.

709. Ekaterinburg (Rusujo).—S-ro Michailo Borisov, Slavnij pr. N. 59, rusa ĵurnalisto, kolektante sciigojn pri la teatra historio en aliaj landoj de la mondo por libro, kiun li verkas pri la teatro, petas, ke la ĉiulandaj samideanoj sendu fotografajn portretojn kaj artistajn poŝtkartojn, teatrajn ĵurnalojn, programojn en ĉiuj lingvoj.

710. Moskvo (Ruslando).—S-roj Katarino kaj Anjo Jeltov, Razgulaĵ, d. 38/2 kv. I., deziras koresponde per p.kartojn ilustritaj aŭ letere kaj interŝanĝas p.markojn, k.t.p.

## Council Meeting, B.E.A.

Held at the Offices of the Association on Monday, June 19, 1916, at 6.30 p.m. Present: Messrs. Paul Blaise, J. Bredall, P. J. Cameron, Bertram Chatterton, Bernard Long, A. Morrow, F. M. Sexton, Dr. John Pollen, Misses M. L. Blake, L. S. Grant, C. M. Holmes, E. A. Lawrence, E. O'Brien. In Attendance: Mr. E. A. Allsop, the Acting Secretary.

*Chairman.*—Dr. Pollen was elected Chairman of the Meeting.

*Letters of Thanks.*—The secretary was instructed to write to Mr. W. F. Lawrence, thanking him for the admirable way in which he had organised and carried out the arrangements, in connection with the Congress in York, and to Mr. Wm. Page, thanking him for his kindness in preparing the draft and the final copies of the Memorials to the British and Russian Ambassadors, and those to the Prime Minister and various Educational Authorities, which were decided upon at the Annual General Meeting.

*Mudie Memorial Fund.*—Dr. Pollen summarised a report of the meeting of the Mudie Memorial Fund Trustees in York, giving details of the proposed purposes to which the Fund was to be devoted.

At this juncture Dr. Pollen was called away, and Mr. Sexton was invited to take his place as chairman.

*Members' Discount.*—A proposal was brought forward from the Annual General Meeting in the name of Mr. Cedric White, and supported by Col. Robinson:—

“That members' discount be abolished, and that group secretaries be allowed the discount at present given to members.”

Many members of the Council were in favour of this proposal, but it was felt that for reasons brought forward such a change was not at present desirable, and the motion was lost.

*Guarantee Fund, 1917.*—A proposal was brought forward from the Annual General Meeting in the name of Mr. Cedric White:—

“That the basis of the Guarantee Fund for 1917 be double the estimated loss, instead of 20 times, as heretofore.”

It was unanimously decided that it was undesirable to change the basis of the Guarantee Fund at present.

711. Santander (Hispanujo).—S-ro A. Tomas Iglesias, komencanto, Cervantes—13, 4°, deziras korespondi kun samideanoj en Granda Britujo, Norvegujo, Kanado, Portugalujo, Centra Ameriko kaj en la diversaj landoj de Afriko, interŝanĝos poŝtmarkojn kun iu komencanta Esperantisto.

712. Mexico.—S-ro Ernesto E. Guerra, Generala Poŝtoŝeĵo. La militemaj instinktoj vekigataj tra la mondo, multe malhelpis la Esperantan korespondadon. Mi bonvenigos kartojn aŭ leterojn de larĝanimaj gesamideanoj por interŝanĝadi impresojn. Senmanke mi respondas. Estus preferindaj gekorespondantoj, por kiuj skribi ne estas “martireco,” sed plezuro.

713. Armée Belge.—S-ro Frédéric Van Verdeghe, signaleur, B42, II. Bataillon, 4e Compagnie, deziras korespondi kun anglino.

714. Moskvo (Ruslando).—S-ro N. Nehorešev, Nikolskaja, 10, Kontoro Nef, deziras korespondi poŝtkarte.

715. Baku (Rusujo).—S-ro Jak Klener, per Al. Klener, Birŝevaja 3, Societo “Tilma,” dez. interŝ. rusajn persajn kaj aliajn markojn, poŝtkartojn, ilustr. sport-ĵurnalojn, fotogatojn. Ĉiam respondos.

716. Francujo.—S-roj L. Defontaine kaj H. Philippe, 79 section de projecteurs, Secteur 68, deziras korespondi.

717. Santander (Hispanujo).—S-ro Kenite J. Pedras, poŝtoficejo, Rua Menor 32-2a, dez. kaj interŝanĝi p.m. kun ges. el la tuta mondo, precipe el Azio kaj Afriko.

718. Londono (Anglujo).—S-ro C. Pollett deziras konatiĝi aŭ korespondi kun Romkatolikaj samideanoj (gejunuloj) en Anglujo, precipe en Londono. Skribu al li, ĉe B.E.A., 17, Hart-st., W.C.